

## ВИДЕОУРОК: ФОНЕТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ

В лингвистике под *дискурсом*, как правило, понимают совокупность текстов во взаимосвязи с культурным, социальным, психологическим контекстом в различных ситуациях общения. Дискурсы классифицируют по каналу передачи данных, жанру, функциональному стилю и формальности.

*Педагогический дискурс* как разновидность институционального дискурса выделяется на основании цели общения (социализация нового члена общества) и участников общения (ученик, учитель, родитель или воспитатель). Формирование новых знаний и совершенствование уже имеющихся является важной задачей педагогического дискурса. Общение разворачивается в учреждении образовании или связано с ним. Дифференциальными признаками педагогического дискурса являются: нормативность речевого взаимодействия коммуникантов; взаимное оценивание; преобладание вопросно-ответных форм взаимодействия; варьирование содержания; возможность вовлечения в процесс больших групп одновременно; важность труда, знания и постоянного совершенствования.

Успешность взаимодействия основной пары коммуникантов, учителя и ученика, зависит от умения обучающего обеспечить интерактивность, используя следующие этапы: привлечение внимания, побуждение к действию, адаптация, поддержка мотивации, объяснение, задание, контроль, демонстрация моделей, предупреждение ошибки, решение проблемы (J. S. Bruner, 1983).

Жанры педагогического дискурса представлены естественно сложившимися формами общения: урок, лекция, семинар, зачет, экзамен и т.д. Среди новых жанров педагогического дискурса, выделяемых из реально существующих естественно сложившихся форм общения, сегодня можно говорить и о **видеоуроке**, появление которого является результатом бурного развития информационных технологий. Интеллектуальное взаимодействие

в видеоуроках несколько ограничено вследствие особенностей канала связи, однако это не препятствует успешному формированию интеллектуального продукта в виде суждений, умозаключений.

Материалом нашего исследования послужили видеоуроки русских и французских учителей-блогеров, чьи каналы посвящены изучению русского/французского как иностранного языка. Учителя-блогеры являлись носителями преподаваемых ими языков и выстраивали свои объяснения на родном языке, соответственно, учащиеся-подписчики канала воспринимали информацию на иностранном языке.

Содержание видеоуроков анализировалось с точки зрения наличия или отсутствия в них необходимых этапов для создания успешной интеракции обучаемого и обучающего. Видеоуроки были переведены в аудиоформат (mp3) для осуществления акустического анализа звучащей речи с помощью специализированной программы Praat, а также использовались программы Audacity и WaveSurfer. В общей сложности было проанализировано по 5 часов аудиотекста на каждом из языков.

Характерной чертой любого дискурса является его формальность, которая проявляется на просодическом и сегментном фонетических уровнях. Необходимость создания интеракции приводит к появлению специфических просодических и сегментных черт педагогического дискурса, направленных на достижение эмоционального и интеллектуального воздействия на обучающегося.

Как показало наше исследование, французский педагогический дискурс, в отличие от русского, характеризуется большей интеракцией ученика и учителя, причем такие этапы, как привлечение внимания к проблеме, поддержка мотивации осуществляются при активном привлечении речевой просодии, а именно тональных изменений. Русскоязычные учителя-блогеры, как правило, руководствуются установкой: если потенциальный ученик пришел на их канал, значит, сам материал уже привлек его внимание и объяснять его важность не стоит. Очевидно, в силу фонетических особенностей русского языка привлечение внимания осуществлялось с динамических изменений.

Для педагогического дискурса в целом характерен медленный темп речи, варьирование которого зависит от длительности и количества пауз. Причем, паузы во французских аудиотекстах занимают треть от всего звучания, темп замедлен в 3 раза в сравнении с темпом при неспешном чтении. В целом такое замедление представляется оправданным: оно дает время на внутреннее проговаривание при восприятии и сохраняет просодическую цельность текста. В русских аудиотекстах паузы более продолжительные. Нами фиксировались случаи, когда паузация превышала половину звучания, при этом темп замедлялся в 3–5 раз. Следует отметить: тот факт, что русскоязычные учителя-блогеры стремились говорить очень медленно, на наш взгляд, не способствовал ни улучшению понимания текста, ни развитию навыков коммуникации на иностранном языке. Во-первых, при очень мед-

ленном темпе увеличивается возможность забыть, о чем идет речь; во-вторых, используя иностранный язык для повседневного общения, обучаемый столкнется с нормальным темпом речи и будет к нему не готов; в-третьих, равнение на более слабых учеников (мы только так можем себе объяснить такие темпоральные трансформации) абсолютно не оправданы, современные технические средства позволяют ученику варьировать темп записи по своему усмотрению.

Представляется важным, что при наличии значительной разницы в демаркативной паузации аудиотексты на исследуемых языках отличает примерно одинаковое употребление стилистических пауз, используемых для привлечения внимания к нужной информации. Отличительной просодической чертой педагогического дискурса является прибегание к «двойной» стилистической паузации: более продолжительная пауза присутствует перед важным информационным блоком, а перед значимыми элементами внутри блока используются более короткие паузы.

Хезитационные паузы придают речи естественность и дают возможность проследить процесс формирования мысли учителя. Существуют исследования, в том числе и белорусских ученых (М. Ф. Путрова), доказывающие необходимость присутствия некоторого количества пауз хезитации в излагаемом учителем материале. В нашем исследовании абсолютно естественные хезитации имели место во французских аудиотекстах, что придавало им живость и натуральность. В русских аудиотекстах хезитации либо вырезались, либо текст зазубривался до их полного отсутствия. В итоге, текст воспринимался как очень академичный, оторванный от реальности.

Еще одним важным средством привлечения внимания обучаемого к излагаемому материалу является использование логического ударения. Следует отметить, что при наличии некоторой «небрежности» в виде хезитаций у французов все логические подчеркивания слов были заранее продуманными: выделялось именно нужное слово. При присутствии тщательной работы с текстом у русских учителей-блогеров в зону подчеркивания часто попадали случайные слова. Например: окончание *-а, как правило*, указывает на... При частом выделении подобных слов говорящий производит впечатление начитанного авторитетного человека, только вот слушающий ставится в позицию, когда необходимо самому догадаться, что в тексте более важно: «как правило» или само правило, кроме того, злоупотребление логическими выделенностями отвлекает внимание обучаемых от действительно важных блоков информации.

Франкоговорящие учителя используют короткие, удобные для восприятия 2–4 сложные ритмические модели, часто прибегают к одновременному использованию логических ударений и стилистической паузации. Русскоговорящие учителя используют 4–6 сложные ритмические модели, что усложняет восприятие и создает некоторую дистанцию, подчеркнутую академичность.

Мелодическая организация речи позволяет реализовать интеракцию с обучающимися. Повествовательные фразы учителей-франкофонов не выходят за пределы 4 тональных уровней, но включение в текст помимо повествовательных фраз вопросительных и восклицательных делает общение разнообразным и создает эффект квазидialogа. Более академичное изложение материала на русском языке выглядит менее привлекательным, исключает пусть условный, но все же диалог.

В завершении следует отметить, что неотъемлемой частью педагогического дискурса выступает четкость артикуляции. Особенностью русскоговорящих учителей-блогеров явилось стремление к полному произносительному стилю без компрессии звуковой волны и, напротив, с использованием инкорпорации. Франкоговорящие учителя ориентируются на средний произносительный стиль, в котором есть и компрессия текста и некоторое количество эллипсисов. На наш взгляд, на уроках иностранного языка компрессия должна иметь место, поскольку она готовит к использованию языка в естественных условиях.